

Law (1925) Department.
Education

Q. No. SERIES.

G.O. No. 1749
DATED 10/10/25

[Despatch Abstract.]

Legislative Council Question - Deputy Inspectors of schools who are
graduates with qualification in classical and language - Vernacular test -
Notes recorded.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

QUESTION.—No. 428

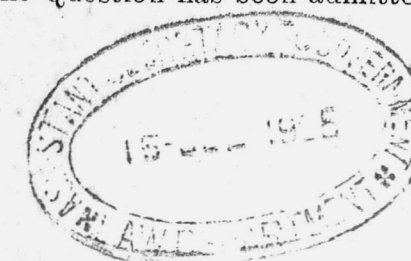
Council to be held on the

for the meeting of the Legislative

192 .

SUBMITTED that two copies of this Question may be forwarded to the
Law (Education) Department.

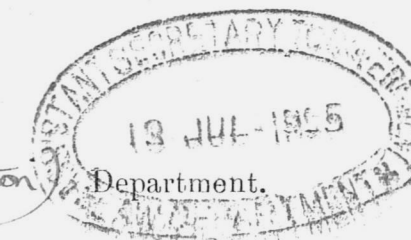
The Question has been admitted.



U.O. No. , dated

To

The Law (Education) Department.



8/17

13/7/25

2
Slated 3
Council Office

3-7-25

Question

Mr. R. Srinivasa Ayyangar

THE LAW (EDUCATION) DEPARTMENT

43. Will the hon. the Minister for Education be pleased to state whether the notification published in Part I (B) of the Fort St. George Gazette dated 18-9-23, pages 796 and 797 has been modified so as to require graduates with a classical second language to pass in two vernaculars, and if so, to lay it on the table?

A.R.S.

Go 1255
7.9.23





Special

(T)

p. 28 of G.O. 1255

(T) 7.9.23

The Govt. have not issued any order on the question

The Govt. have not issued any order on the question

3
Law (Education) department.

The notification referred to in the question is the one published ~~in~~^{under} G.O. No. 1255 Law (Education), dated the 7th September 1923 laying down revised rules relating to the Deputy Inspectors' test. These rules provide inter alia for a linguistic test to be passed by officers before they are promoted to pay beyond Rs. 100 a month. The rules further say that the vernacular for the linguistic test shall not be the same as the second language taken up by candidates in the highest general education test passed by them. It is thus indirectly ~~ensured~~^{ensured} that candidates qualify themselves in two vernaculars, one being the language studied by them as part of their general educational course and the other the language offered by them for the Deputy inspectors' test. The enquiry in the question is whether graduates ~~with~~^{who} ~~have~~^{had} taken up a classical language for their B.A. course are required to pass two vernacular tests under the rules regulating the deputy inspectors' test. Submitted that the rules are silent on the point. The D.P.I. may be requested to ~~state~~ say what the practice is and to suggest an answer to the question.

16.7.25
16.7.25
V.T.K.
17.7

Law ed. no 2067C-1
17.7.25

D.P.I. U.O.

File of the D.P.D.

U.O. Reply No. 31-9/20-7-25

The practice is and has been to interpret the note under Part II in para 7 of the notification to mean that candidates who have taken up a classical language in the highest general educational test passed by them should pass in two vernaculars. A man who has taken Sanskrit or Latin for his degree is required to pass in two vernaculars, classical languages not being vernaculars. An analogy is found in the case of European and Anglo-Indian inspecting officers who are required to pass in two vernaculars as English is not a vernacular of the presidency. The following answer is suggested:-

"No; under the notification as it is, graduates who have studied classical language as part of their general education course are required to pass in two vernaculars".

12/7/25

L. D. 2/26/25
2/7/25

Law (2/25)

As noted on the previous page, the notification does not specifically say that persons who have studied a classical language as part of the general education course should pass the linguistic test for Dy. Inspectors in two vernaculars.

The departmental interpretation based on analogy is that they should. The answer to the question may simply be "no". Should be asked the



DESPATCHED

17 JUL 1925



copy 2/28/25
Answer 2/27/25

explanation offered by the Director may be given.

21-7-25
22-7-25
V.T.K. 22-7

m2

22/7-25

Answer

428

20

Vernacular tests to graduates with a classical second language.

* 89 Q.—Mr. R. SRINIVASA AYYANGAR: Will the hon. the Minister for Education be pleased to state whether the notification published in Part I-B of the Fort St. George Gazette, dated 18th September 1923, pages 796 and 797, has been modified so as to require graduates with a classical second language to pass in two vernaculars; and, if so, to lay it on the table?

A.—No.

Legislative Council -
Question - Deputy Inspector of schools who are graduates with a classical language -
Vernacular test -
Notes recorded.

The final form of the question and answer was as above. The note may be

order 1749
10-10-25
Recorded.

10/10/25
9/10.

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

192

READ AGAIN G.O. No. _____
 192

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

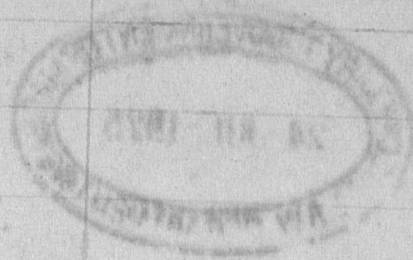
LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED OF, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.



How question